

Образец проверочного теста

Which of the following statements is true?

- In Europe the first translator whose name has been recorded was

- 1) Etien Dolet
- 2) Livius Andronicus
- 3) Jerome

- The interlinear translator knows all

- 1) the language of the source text
- 2) the language of the target text
- 3) both languages

- The beginning of the Russian Translation goes back to

- 1) the times immemorial
- 2) the times of Peter the Great
- 3) the times of the Kiev Russia

- In theory of translation the word “translation” means

- 1) a process
- 2) a result
- 3) both

- Theory of translation appeared in

- 1) the 19th century
- 2) the 20th century
- 3) the 18th century

- Pushkin mostly translated

- 1) French poets of the 17th -18th centuries
- 2) Ancient Greek Poets
- 3) English romanticists

- The first translator of “Illiad” by Homer into Russian is

- 1) Alexander Pushkin
- 2) Ermil Kostrov
- 3) Vassily Zhukovsky

- Theory of translation is a branch of

- 1) comparative linguistics
- 2) linguistics of the text
- 3) literary criticism

- The theory of equivalents was worked out by

- 1) Eugene Nida
- 2) Jacob Retsker

3) Alexander Schweitzer

- Full equivalents

- 1) always mean the same thing irrespective of the context
- 2) are defined by the context
- 3) are created by the translator